FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 16 — in / dans Montreal — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par R St Hilaire — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, lodging or institution. / Famille, pension ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age on last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
11	11	Detrault J Chilias	116 Joliette	M.	Chef	M	Oct	1848	62	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Detrault Ste Elmina	116 Joliette	F.	Epouse	M	Dec	1854	56	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Dumontier Hervé	116 Joliette	M.	Fils	C	Mai	1883	27	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
12	12	Gauvin Horace	118 Joliette	M.	Chef	M	Mars	1884	26	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Gauvin Carine	118 Joliette	F.	Epouse	M	Mars	1884	26	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
13	13	Mc Nulty Patrick	120 Joliette	M.	Chef	M	July	1883	27	P.Q.			Anglais	Canadien	R. Catholique
		Mc Nulty Emmy	120 Joliette	F.	Epouse	M	Sept	1883	27	P.Q.			Anglais	Canadien	R. Catholique
14	14	Wicken George	122 Joliette	M.	Chef	M	Nov	1870	40	England	1906		Anglais	Canadien	Episc. d'Angl.
		Wicken Martha	122 Joliette	F.	Epouse	M	Dec	1870	34	England	1907		Anglais	Canadien	Episc. d'Angl.
15	15	Deschampe Albert	124 Joliette	M.	Chef	M	Juillet	1880	28	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Deschampe Flore	124 Joliette	F.	Epouse	M	Sept	1888	22	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Deschampe Lucien	124 Joliette	M.	Fils	C	Juillet	1908	2	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Deschampe Jeanne	124 Joliette	F.	Fille	C	Oct	1910	1/12	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
16	16	Richard Alfred	126 "	M.	Chef	M	Août	1868	42	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Albine	126 "	F.	Epouse	M	Mai	1870	40	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Romeo	126 "	M.	Fils	C	Oct	1893	17	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Prendosa	126 "	M.	Fils	C	Mai	1899	11	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Wilfrid	126 "	M.	Fils	C	Mars	1904	6	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Juliette	126 "	F.	Fille	C	Oct	1895	15	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Ramette	126 "	F.	Fille	C	Mai	1896	15	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Richard Annette	126 "	F.	Fille	C	Jan.	1908	2	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
17	17	Marion J Pierre	128 "	M.	Chef	M	Jan.	1878	32	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Marion Annie	128 "	F.	Epouse	M	Juillet	1878	32	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
18	18	Blais J A Ollard	130 "	M.	Chef	M	Jan.	1883	27	Etats Unis	1897		Francais	Canadien	R. Catholique
		Blais Alice	130 "	F.	Epouse	M	Nov	1883	27		1897		Francais	Canadien	R. Catholique
19	19	Croteau Felix	132 "	M.	Chef	M	Mars	1863	47	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Albine	132 "	F.	Epouse	M	Août	1863	47	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Alexandre	132 "	M.	Fils	C	Nov.	1891	19	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Clovis	132 "	M.	Fils	C	Fevr.	1892	18	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Edouard	132 "	M.	Fils	C	Mars	1893	17	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Alphonse	132 "	M.	Fils	C	Février	1898	12	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Hector	132 "	M.	Fils	C	Mars	1903	7	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Louis	132 "	M.	Fils	C	Oct.	1906	4	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Lucie	132 "	F.	Fille	C	Août	1895	15	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Marie Anne	132 "	F.	Fille	C	Oct	1896	14	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Croteau Hermantume	132 "	F.	Fille	C	Dec.	1899	11	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
20	20	Morin Edouard	134 "	M.	Chef	M	Août	1875	35	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Morin Bernadette	134 "	F.	Epouse	M	Nov.	1883	27	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Morin Ls Edouard	134 "	M.	Fils	C	Dec.	1908	2	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Morin Jean Marie	134 "	M.	Fils	C	Mai	1909	1	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
21	21	Milot Henri	136 "	M.	Chef	M	Août	1862	48	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Milot Anna	136 "	F.	Epouse	M	Sept.	1871	39	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Milot Thesby	136 "	M.	Fils	C	Sept.	1890	20	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
		Milot Fredy	136 "	M.	Fils	C	Janv.	1893	17	P.Q.			Francais	Canadien	R. Catholique
22	22	Porter Albert	138 "	M.	Chef	M	Janv.	1881	29	England	1902		Anglais	Canadien	Methodiste
		Porter Ellen	138 "	F.	Epouse	M	Août	1866	44	England	1902		Anglais	Canadien	Methodiste
23	23	Charlebois Ezra	110 "	M.	Epouse	Sl.	Oct.	1879	32	P.Q.			Francais	Canadien	Catholique
		" Aline	110 "	M.	Fils	C	Juillet	1903	7	P.Q.			Francais	Canadien	Catholique
		" Leopold	110 "	M.	Fils	C	Janv.	1905	6	P.Q.			Francais	Canadien	Catholique
		" Irène	110 "	F.	Fille	C	Oct	1908	8	P.Q.			Francais	Canadien	Catholique

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY (Specify age when / INFIRMITÉ (Spécifier l'âge auquel l'infirm
Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as mill or factory, mine, farm, foundry, shop, office, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "au bureau", "à la ferme", "à la fonderie", "à la mine", "à l'atelier", "au magasin", "au bureau", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour. / Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in last year. / Coût de l'assurance dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Mois de scole à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can any of members over 10 years of age attend College or University. / Peut un des membres âgés de plus de 10 ans fréquenter le collège ou l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Epicier	1-0-0 2-6	oui	non	P.C.	Epicerie	52		70		800							oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Commis	1-0-6 2-6	non	oui	non	Epicerie	52		90		400							oui	oui	F.			
Mécaniciens	6-6-41	non	oui	non	Moteur d'Engine	52		60		900		22½	1.500	1/2	38.40		oui	oui	F.			
Mon	Néant												500	1/2	9.60		oui	oui	F.			
Travailleur de Fer	6-6-32	non	oui	non	Moteur du fer	50		60		960		28½					oui	oui	A.			
Mon	Néant																oui	oui	A.			
Moulleur	6-6-91	non	oui	non	Moteur Electr.	52		70		600		22½	1.000	1/2	10.50		oui	oui	A.			
Mon	Néant																oui	oui	A.			
Conducteur	11-3-17	non	oui	non	Tramway	52		60		720		23½					oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mécanicien	10-0-0 5-0	non	oui	non	Mach. Seches	52		48		192							oui	oui	F.			
Ecolier	Néant															10	oui	oui	F.			
Commis	1-0-0 2-6	non	oui	non	Bureau	12		60		156							oui	oui	F.			
Modiste	7-6-86	non	oui	non	Bois	32		48		24							oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mécanicien Bois	1-0-0 5-0	Cie	non	P.Q.	Bois	52		60									oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mécaniciens	11-6-29	non	oui	non	Moteur Chars	52		50		480		21	2.500	1/2	42.96		oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Manoeuvres	11-6-31	non	oui	non	Bateaux	28		60		420			1.000	1/2	15.84		oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Ingénieur	11-6-31	non	oui	non	Bateaux	28		60		780							oui	oui	F.			
Chauffeur	11-6-31	non	oui	non	Bateaux	28		60		210							oui	oui	F.			
Matelot	11-6-31	non	oui	non	Bateaux	28		60		210												
Ecole	Néant															10	oui	oui	F.			
Mon	Néant																Date	Date	Ty.			
Mon	Néant																Néant		F.			
Mon	Néant															7	oui	oui	F.			
Mon	Néant															4	oui	oui	F.			
Mon	Néant																					
Ecole	Néant															10	oui	oui	F.			
Inspecteur	11-0-0 2-7	non	oui	non	Tramway	52		60		900		25					oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mon	Néant																Néant		F.			
Mon	Néant																Néant		F.			
Menuisier	11-6-47	non	oui	non	Voitures	52		60		576							oui	oui	F.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Peintre	11-6-47	non	oui	non	Maison Const.	52		60		864		23½					oui	oui	F.			
Journalier	11-6-47	non	oui	non	Docteur	52		60		600		22½					oui	oui	F.			
Menuisier	11-6-29		oui		Chars	26		60		600		22½					oui	oui	A.			
Mon	Néant																oui	oui	A.			
Mon	Néant																oui	oui	F.			
Mon	Néant																non	non	F.			
Mon	Néant																non	non	F.			
Mon	Néant															10	oui	oui	F.			

5-0

$500

157.38